

TRANSCRIPCIÓN: **En un hotel de Japón todos los empleados son robots.**

"Bienvenido a nuestro hotel". Y la recepcionista es sólo el comienzo de una curiosa serie de empleados del hotel raro de Japón. Sobra explicar por qué. "Si quiere hacer el *check-in*, pulse 1". Un dinosaurio inscribe al nuevo cliente y un ordenador le realiza un reconocimiento facial que le permitirá acceder a la habitación sin necesidad de llave, para alegría de los despistados que acostumbran a perderla. Del equipaje se encargan un brazo robotizado y un botones sobre ruedas. Son robots de diferentes fabricantes y características, con el consiguiente riesgo de que sus sistemas sensoriales interfieran, reconoce el responsable del proyecto. Pero el dueño está encantado de reducir un 25% los costes laborales, según sus cálculos y ofrecer precios más competitivos a sus clientes. "Creo que los hoteles de bajo coste se convertirán en tendencia, como las compañías aéreas. Japón ya inventó los hoteles cápsula para abaratar las tarifas y ahora aprovecha su afición a la tecnología pero, salvo la gracia de lo novedoso, no parece una experiencia demasiado exportable a otros países menos acostumbrados a la tecnología.

VOCABULARIO

Bienvenido / Bienvenida / Bienvenidos / Bienvenidas

el comienzo = el inicio = el principio

es raro = extraño (=bizarre, étrange)

Sobra explicar por qué = no es necesario explicar por qué

PULSAR un botón (=appuyer sur un bouton)

sin necesidad de = sin necesitar

la llave de la puerta (=la clé)

la alegría (=le joie) → una persona alegre → ALEGRARSE DE (=se réjouir de)

ser despistado (=tête en l'air)

acostumbran a = tienen la costumbre de = suelen

ACOSTUMBRAR A = SOLER (=avoir l'habitude de)

ENCARGARSE DEL equipaje (=s'occuper des bagages) → el equipaje = las maletas

un botones (=bagagiste d'hôtel; un concierge dans une entreprise)

la rueda (=roue) → sobre ruedas (=sur des roulettes)

el riesgo (=le risque) → ARRIESGAR → es arriesgado / es riesgoso

el dueño = el propietario

está encantado (=il est ravi)

el coste = el costo (=coût) → COSTAR → **cu**esto, **cu**estas, **cu**esta

el coste laboral costamos, costáis, **cu**estan

OFRECER (=offrir) → la oferta (=l'offre)

una compañía aérea = una aerolínea

ya (=déjà)

ABARATAR **las** tarifas (=rendre moins chères) → el abaratamiento

APROVECHAR = sacar provecho de (=tirer profit)

una afición (=une passion) → ser aficionado a la música clásica (=être amateur de)

AFICIONARSE A (=prendre goût à; se mettre à aimer quelque chose)

estar acostumbrados a = estar habituados a

salvo = excepto = con la excepción de (=sauf)

novedoso (=novateur) → la novedad (=nouveau)

la gracia → tiene gracia = es gracioso (=c'est drôle)

lo novedoso (=ce qui est une nouveauté)

GRAMÁTICA

Si quiere (usted) (=si vous voulez) → USTED + 3a persona → Cortesía

Pulse (usted) el botón (=appuyez sur le bouton) → Subjuntivo como Imperativo
para Usted / Ustedes